

Eisbericht Nr. 86

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 92

Nr. 86

Donnerstag, den 11.04.2019

1

Übersicht

Das Festeis in den Schären der Bottenwiek ist im Norden bis zu 80 cm und im Süden 20-45 cm dick. Auf See treibt im Osten und im zentralen Bereich 10-50 cm dickes, dichtes bis sehr dichtes oder aufgepresstes Eis. Ansonsten kommt offenes Wasser und an den Rändern der Eisfelder sehr lockeres bis lockeres Eis vor. In Norra Kvarken liegt in den Schären 20-40 cm dickes, morsches Festeis, an der finnischen Küste gefolgt von sehr dichtem Eis, und auf See kommt offenes Wasser vor. In der Bottensee sowie im Schärenmeer liegt in den Schären und geschützten Buchten teilweise morsches Eis. Im östlichen Finnischen Meerbusen ist entlang der nordöstlichen Küste 10-25 cm dickes Eis zu finden.

Overview

In the archipelagos of the Bay of Bothnia there is fast ice, in the north up to 80 cm and in the south 20-45 cm thick. At sea, 10-50 cm thick, close to very close or ridged ice occurs in the eastern and in the central part. Else, open water and very open to open ice at the ice field edges can be found. In Norra Kvarken, there is 20-40 cm thick rotting fast ice in the archipelagos followed by very close ice. At sea, there is open water. In the Sea of Bothnia as well as in the Archipelago Sea, there is rotten ice in the archipelagos and sheltered bays. In the easternmost Gulf of Finland, 10-25 cm thick ice is present along the northeastern coast.

Bay of Bothnia

There is 40-80 cm thick fast ice in the northern inner archipelagos up to Kemi 3 and Oulu 3. In the port of Oulu, there is 25-80 cm thick ridged consolidated ice. Farther out, open water can be found up to the line Farstugrunden – Ulkokalla and further west, 10-50 cm thick close and very close ridged ice occurs. In the southern inner archipelagos, 20-45 cm thick fast ice can be found. Further

out, there is 15-50 cm thick close and very close ice ridged ice. From about 20 nm west of Kallan southwards to Norra Kvarken, mainly open water and some open ice fields occur. Overnight, light to moderate frost may cause new ice formation. Over day, temperatures may rise above 0°C locally. There will be light, mostly southeastward ice drift.

Norra Kvarken

In the Vaasa archipelago, 25-40 cm thick rotting fast ice occurs to Storhästen. Farther out there is open water. At the Swedish coast, there is some 20-40 cm thick fast ice in sheltered bays. Over-

night, light to moderate frost may cause new ice formation. Over day, temperatures may rise above 0°C locally. There will be first light to moderate southward and later light southeastwards ice drift.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

Sea of Bothnia

At both coasts, there is in places rotten ice in the inner archipelagos and further out some open water. On the Ångermanälven, there is 10-40 cm thick rotten fast ice and very open ice or open water in

the fairway. Temperatures are slightly below the freezing point over night, and slightly above at daytime. Hence, no major changes are expected.

Archipelago/Åland Sea

There is still rotten ice present in the inner archipelagos of the Archipelago Sea. Temperatures are slightly below the freezing point overnight but rise

well above it over day. Hence, the ice will underly further melting.

Gulf of Finland

In the eastern part of the Gulf of Finland, there is 10-25 cm thick open floating ice between the longitude of Dike and the lighthouse Tolbuchin. Further on, up to the lighthouse Šepelevskij, very open, 15-25 cm thick drift ice occurs followed by open water towards the island Sescar. In the Vyborg Bay, there is 15-30 cm thick very close ice followed

by 15-20 cm thick very close ice in its entrance. The Bjerkesund and in its entrance there is 10-15 cm thick very open drift ice. Along the northern coast, there is rotten ice in the inner archipelagos. There may be light frost occasionally overnight, but during the days, temperatures are well above 0°C and therefore, ice melt continues.

Dr. S. Schwegmann

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IA	10.04.
	Raahe and Kalajoki	2000 dwt	IA	30.01.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IA	02.02.
	Vaasa	2000 dwt	II	09.04.
Sweden	Karlsborg - Luleå	2000 dwt	IA	02.04.
	Haraholmen - Skelleftehamn	2000 dwt	IC	02.04.
	Ångermanälven	2000 dwt	IC	02.04.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

The traffic separation scheme in the Quark is temporarily out of use from 1st February.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60 N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for ports in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen lighthouse on VHF channel 67.

Icebreaker: KONTIO, OTSO, POLARIS, URHO and SISU assist in the Bay of Bothnia.

Russia

From 25th of January tow boat-barges will not be assisted to **Primorsk**.

Icebreaker: KAPITAN M. IZMAYLOV assists vessels to the port of Vyborg.

Sweden

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall when passing Aland Sea, latitude N 60 degrees, report to ICEINFO on VHF channel 78: Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se. Arrival report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATA, ETD and next port of call. If ETD has changed, notify ICEINFO immediately. Departure report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: ALE and YMER assist in the Bay of Bothnia.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittlere Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schneebruch od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgetrochlenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
---	---

Finnland , 10.04.2019

Röyttä – Etukari	8446
Etukari – Ristinmatala	6846
Ajos – Ristinmatala	6846
Ristinmatala – Kemi 2	1316
Kemi 2 – Kemi 1	1316
Kemi 1, Seegebiet im SW	1316
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	8446
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8446
Kattilankalla – Oulu 1	8476
Oulu 1, Seegebiet im SW	5576
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	1316
Raaha, Hafen – Heikinkari	8946
Heikinkari – Raaha Leuchtturm	6946
Raaha Leuchtturm – Nahkiainen	3926
Breitengrad Marjaniemi–Ulkokalla, See	4976
Rahja, Hafen – Välimatala	7876
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	9816
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	4876
Ykspihlaja – Repskär	8846
Repskär – Kokkola Leuchtturm	6876
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	6476
Pietarsaari – Kallan	9846
Kallan, Seegebiet außerhalb	9876
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	5876
Vaskiluoto – Ensten	7845
Ensten – Vaasa Leuchtturm	1315
Vaasa Leuchtturm – Norrkär	1215

Russische Föderation , 11.04.2019

Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	3312
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	2311
Vyborg Hafen und Bucht	5322
Vichrevoj – Sommers	4322
Bjerkesund	2222
E-Spitze Bol'šoj Ber'ozovy – Šepelevskij	2222

Schweden , 10.04.2019

Karlsborg – Malören	8646
Malören, Seegebiet außerhalb	1406
Luleå – Björnklack	8546
Björnklack – Farstugrunden	1406
Farstugrunden, See im E und SE	1406
Sandgrönn Fahrwasser	8546
Rödkallen – Norströmsgrund	1406
Haraholmen – Nygrån	8546
Nygrån, Seegebiet außerhalb	1406
Skelleftehamn – Gåsören	2426
Gåsören, Seegebiet außerhalb	2426
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	1402
Nordvalen, See im NE	1402
Nordvalen, See im SW	1402
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	1402
Umeå – Väktaren	1402
Väktaren, See im SE	1402
Husum, Fahrwasser nach	2222
Örnsköldsvik – Hörnskatan	8342
Hörnskatan – Skagsudde	1402

Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8494
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	2324
Hudiksvallfjärden	8392
Iggesund – Agö	8392
Sandarne – Hällgrund	3292